

**Zeitschrift:** Region Wil : das Wiler Jahrbuch

**Band:** - (1998)

**Rubrik:** Gastliches Wil

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Gastliches Wil

---



Die Region Wil bietet eine reiche Auswahl an gediegenen Gaststätten.



Telefon 071/911 18 51

*Das Haus der kleinen Feste*

Auf Ihren Besuch freuen sich  
Daniela und Walter Meier



### Speiserestaurant Fass • Wil

- Diverse Spezialitäten
- Gartenrestaurant
- Party-Kellerräume
- wir empfehlen uns für private und Familienanlässe

Fam. Epple • Hubstr. 27 • 9500 Wil • Tel. 071/912 11 44



### Gemütlich wie vor hundert Jahren.

Restaurant Post  
Anita Gschwind  
Wilerstr. 18 • 9542 Münchwilen



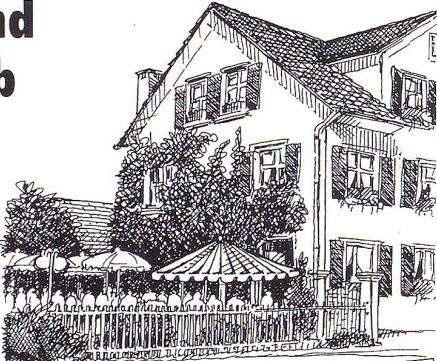
Kurt und Anni Grob  
Pestalozzistr. 27  
9500 Wil  
Telefon 071/911 21 66

Übers Beizli im  
Westquartier.

RESTAURANT  
**FROH  
BURG**  
So geschlossen WIL

### Gemütlichkeit, vorzügliche Küche und Menüs ab Fr. 12.50

- Säli bis 25 Personen
- Gartenrestaurant
- Grill



RESTAURANT  
**Kreuzacker** WIL  
Bronschhoferstr. 42 071/911 17 04  
SA+SO RUHETAGE



Fischingerstrasse 14  
8370 Sirnach, Tel. 966 12 57

Mittwoch Ruhetag  
Familie G. + P. Soru-Külin

- grosse Auswahl an Pizzen aus dem Holzofen
- viele feine Teigwarengerichte
- saftige Grillspezialitäten
- Fischgerichte
- Saisonspezialitäten

Säli für Bankette bis zu 40 Personen  
Schöne, ruhige Terrasse





- ökologisch, biologisch
- fördert Begegnung und Kultur
- sympathische Altstadt-Beiz
- für jung und alt
- saisonale Frischmarktküche
- grosses Angebot an Flaschenweinen im Offenausschank
- schöne Säle und Sitzungszimmer (Firmen- und Familien-Anlässe, Party-Service)
- separater Nichtraucherteil
- Garten-Terrasse

9500 wil  
gasthaus grabenstrasse 35  
**adler**

genossenschaft ADLERBEIZ  
[www.adlerwil.ch](http://www.adlerwil.ch)  
telefon 071 911 17 22



**Rest. Hirschen**  
**Wilerstrasse 28**  
**9536 Schwarzenbach**  
**Tel. 071/923 11 66**

Wir empfehlen uns für preisgünstige Mittagsmenüs sowie à-la-carte ■  
 Fondue Chinoise und Bourguignonne mit hausgemachten Saucen à discrédition ■

Unser Restaurant bietet Ihnen Platz für Familien-,  
 Geschäfts- und Vereinsanlässe ■

Auf Ihren Besuch freuen sich A. Germann und das Hirschen-Team ■



**CAFE SCHONTAL WIL**



### Öffnungszeiten neu:

So 09.00–18.00 Uhr  
 Mo–Sa 07.00–23.00 Uhr

Gerne empfehlen wir Ihnen unsere Torten und Pralinéspezialitäten auch im Verkauf über die Gasse.

Beatrice und Markus Gemperli-Link  
 Obere Bahnhofstrasse 47, 9500 Wil, Tel. 071/911 01 20

## Speiseraum zum Lindenholz



Das Haus der ruhigen, heimeligen Ambiance – Räumlichkeiten für kleinere Familienanlässe und Geschäftssessen – Hausspezialität: Mistchratzerli «Lindenholz» – Kreative Speisekarte mit saisonalen Angeboten sowie Gerichte für jedes Budget. Wirtesonntag: Montag und Dienstag

**Speiseraum zum Lindenholz, Laupen, 9524 Zuzwil, Tel. 071/944 15 55, Fax 071/944 10 55**

# 100 Jahre Restaurant Schiff in Wil



Anno dazumal – «Restaurant und Spezerei-Handlung zum Schiff» 1905

## Historisches

Johann Carl Rütsche kaufte den freien Bauplatz an der Mattstrasse im Jahre 1897 für 3000 Franken von Johann Pankraz Egli. Rütsche erstellte dann auf dem Grundstück das «Restaurant und Handlung zum Schiff». Die Wirtschaft wurde am 30. September 1898 mit Unterhaltungsmusik eröffnet. Das Gebäude gliederte sich gut in die von 1800 bis zirka 1920 gebaute Häuserzeile mit den für Wil typischen «Stickereihäuschen» ein. Wie Johann Carl Rütsche auf den Namen «Schiff» kam, ist nicht bekannt. Auf jeden Fall war das «Schiff» vielen Stürmen ausgesetzt und hatte im Laufe seiner 100jährigen Geschichte rund 30 «Kapitänswechsel». (Auszug aus Gastliches Wil).

## 10 Jahre Carmen Oberkofler

Seit 10 Jahren ist das «Schiff» im Besitz von Karl und Carmen Oberkofler. Die Wirtin Carmen Oberkofler hat es in dieser Zeit verstanden, das Quartierbeizli zu einem beliebten Treffpunkt zu machen – sei es zum Znuni, Mittagessen, Apéro oder zum Nachtessen.

Carmen Oberkofler hat auch die «schlummernde» Fastnachts-Tradi-



Blick in das moderne Lokal mit der freundlichen Atmosphäre



Zeitgemäss Bar

on» des «Schiffs» wieder aufleben lassen. Heute gilt das Schiff als eine Hochburg der Wiler Fastnacht und ist bekannt für seine tollen Dekorationen.

## Bauliche Veränderungen

1984 ist das Quartier-Restaurant renoviert worden und erhielt erstmals eine Bar. Nach rund sechs Wochen Umbauzeit ist das «Schiff» am 24. März 1997 komplett neu gestaltet und eingerichtet wieder eröffnet worden. Ein neuer Boden, eine hängende Decke mit Zu- und Abluftanlage, eine modern gestaltete Bar, eine freundliche Beleuchtung sowie eine bequeme Möblierung machten aus dem alten «Schiff» ein helles, der heutigen Zeit entsprechendes, modernes Lokal. Das Restaurant Schiff ist von Montag bis Samstag von 8 Uhr bis zur Polizeistunde geöffnet. Sonntag ist Ruhetag.



Carmen Oberkofler  
Mattstrasse 4, 9500 WIL  
Telefon 071/911 12 19



Gartenrestaurant  
Saal für 20 Personen  
Saal für 50 Personen  
Saal für 200 Personen  
Täglich frische Poulet im Körbli

Čevapčići balkanische Art

GASTHOF  
MÜNCHWILEN  
ENGEL



Wilerstrasse 20  
9542 Münchwilen  
Tel. 071/966 24 24

S. Zefi

Kein Wirtesonntag



S *isch* in  
SONN  
MATT

Tel. 071/923 67 33

Wir empfehlen unsere reichhaltigen Mittagsmenüs  
von Montag bis Freitag. Restaurant mit 70 Sitzplätzen und  
gemütlicher Gartenwirtschaft.

**Öffnungszeiten:** Montag–Samstag 08.00–24.00 Uhr  
Sonntag 08.00–22.00 Uhr

## IL PANZEROTTO



DIAVOLO  
vegetarisch

Dieses Produkt wird von der  
Pizzeria hausgemacht

Bezugsquelle:  
Gerardo Mario

Weitere Informationen:  
Tel. 071/944 33 70  
Fax 071/944 34 12

Gasthaus Ribi, Oppikon

## Das Paradies für Grillfreunde

Rund dreieinhalb Jahre sind es her, seit Alex Markwalder zusammen mit seiner Lebenspartnerin Anita das «Ribi», eine ehemalige Hanfreiberei in Oppikon, südlich von Weinfelden, übernommen hat. Der ehemalige Software-Entwickler ist der typische Quereinsteiger, der seinen heutigen Job am Grill mit viel Enthusiasmus und Hingabe fachmännisch ausübt.

Der Grill im «Ribi» ist weit über die Region hinaus bekannt. Aus allen Himmelsrichtungen kommen die Fleischfreunde ins schmucke Riegelhaus mit der grossen romantischen Gartenwirtschaft.

Im «Ribi» bestellt man Fleisch vom Grill. Sei es vom Rind, Kalb oder Schwein – die Gäste schätzen die feinen, marinierten Fleischstücke, die vor dem Gast auf dem Holzkohlen-Grill gebraten werden. «Das Fleisch soll aussenherum leicht knusprig und innen saftig sein», so der Chef. Zu den zarten Fleischstücken wird Pfeffer-, Senf- oder Morchelsauce serviert. Salate und Beilagen werden parallel dazu in der Küche zubereitet.

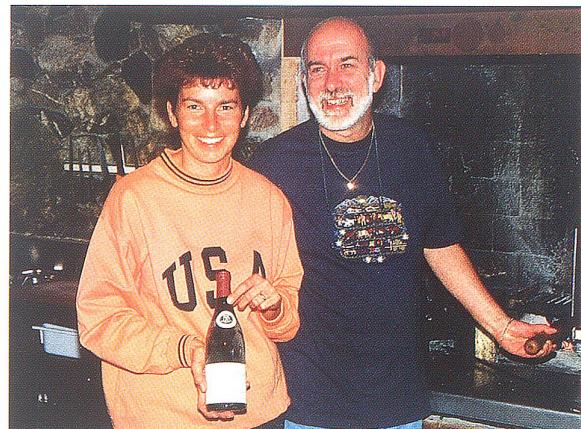
Die Monate August und September stehen im Zeichen der afrikanischen Spezialitäten. Zusätzlich zum normalen Angebot werden in die-

ser Zeit Kudu, Springbock, Strauss oder Wildsau – zusammen mit afrikanischen Beilagen – empfohlen. Selbstverständlich bietet der Chef dazu ebenfalls afrikanische Weine an. Auch optisch wird dem Thema Afrika Rechnung getragen.

### Edle Tropfen

Nicht nur die Fleischfreunde kommen im «Ribi» auf ihre Rechnung, sondern auch die Liebhaber edler Tropfen. Bereits der Vorgänger Kurt Künzler war stolz auf die reichhaltige Auswahl an feinen Weinen im Keller. Diese Tradition hat Alex Markwalder weitergeführt. Tolle Jahrgänge aus feinsten Provenienzen werden im «Ribi» zu äusserst fairen Preisen angeboten.

Nebst dem Chämihütte-Grill stehen der Kundschaft - vor allem auch für kleinere Gesellschaften - das Oppiker- und das Ribi-Stübli zur Verfügung. Dazu bietet der grosse Sommergarten mit viel Blumen und Rosenbäumchen eine echte Alternative für die wärmere Jahreszeit.



Alex und Anita Markwalder-Fässler am Chämihütte-Grill.



Romantisches Riegelhaus mit grossem Garten: Gasthaus Ribi in Oppikon, 5 km südlich von Weinfelden (Märistetten in Richtung Wil).

### Öffnungszeiten

#### 1. Oktober – 31. März

Mo–Fr: 11.00–14.00 17.30–24.00 Uhr  
Sa: 17.30–24.00 Uhr  
So: 11.00–24.00 Uhr

#### 1. April – 30. September

Alle Tage von 11.00 bis 24.00 Uhr.

(Kein Ruhetag, Betriebsferien im Januar).

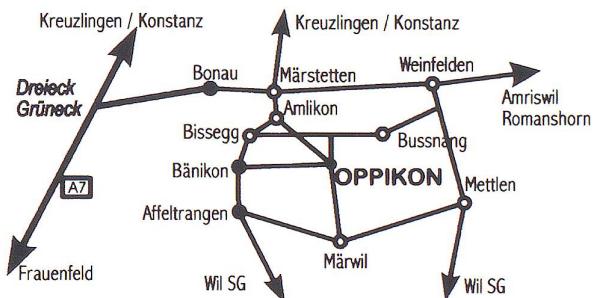
# GASTHAUS Ribi • 9565 Oppikon



Reservieren Sie Ihren  
Tisch frühzeitig  
071/650 00 11

Ribi-GARTEN  
Chämihütte-Grill

Oppiker-Stübli  
Ribi-Stübli



# Anerkennungspreis für die Wiler «Falkenburg»

In Rahmen der Auszeichnung «Das historische Hotel des Jahres 1999» erhielt auch das Wiler Altstadtbeizli «Falkenburg» eine besondere Anerkennung, und zwar «für die Rettung einer typischen Altstadt-Gaststätte und die Erhaltung ihrer Atmosphäre». Verliehen wurde dieser Anerkennungspreis von der Trägerschaft dieser Auszeichnung, der Landesgruppe Schweiz des ICOMOS (International Council of Monuments and Sites) in Zusammenarbeit mit dem Schweizer Hotelier-Verein, Gastrouisse und Schweiz Tourismus. Sie zeichnet die Erhaltung und die Pflege von historischen Gebäuden nach denkmalpflegerischen Grundsätzen aus. Es können dafür Um-, An- und Erweiterungsbauten bestehender Hotels und Restaurants in Frage kommen.



Die «Falkenburg» in Wil mit der Abbildung des Gelobten Landes Kanaan an der Fassade



Preisübergabe durch Dr. Hans Rutishauser, Präsident ICOMOS-Schweiz, an Peter Haug, dipl. Arch. HTL, Wil



Blick in die heimelige Gaststube mit Kachelofen

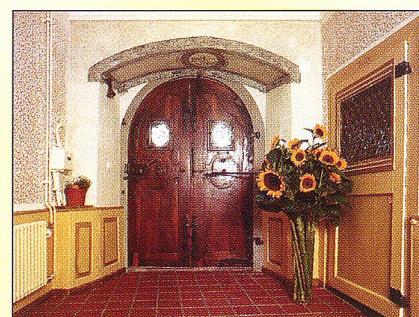
## Vorgeschichte

Daß es überhaupt soweit kommen konnte, ist nicht zuletzt der katholischen Kirchgemeinde Wil zu verdanken. Nach dem Tode der ehemaligen Wirtin Josy Forster bot die Erbengemeinschaft Josephine Forster sel. dem Kirchenverwaltungsrat im Herbst 1994 die Liegenschaft Restaurant Falkenburg an der Kirchgasse 43 zum Kauf an mit der Auflage, die Wirtsstube zu erhalten und weiter zu betreiben. Die Liegenschaft «Falkenburg», deren Geschichte bis ins 18. Jahrhundert belegt ist, grenzt unmittelbar an die Liegenschaft «Kirchgasse 43», die sich im Besitz der Kirchgemeinde befindet. Mit dem Erwerb der «Falkenburg» hat sich die Kirchgemeinde die Möglichkeit offen gehalten, zwei Liegenschaften wegen ihrer geringen Breite durch entsprechende Umbauten optimal zu nutzen. Auf diese Weise wurde das Haus auch der Spekulation entzogen, und eine typische Altstadt-Gaststätte blieb erhalten.

An der Kirchgemeindeversammlung vom 7. April 1995 wurde ein Kredit zur sanften Sanierung der Liegenschaft «Falkenburg» von 485 000 Franken von den Kirchbürgerinnen und Kirchbürgern gutgeheissen. Am 30. September 1995 konnte das historisch bedeutende Restaurant Falkenburg nach einer Umbauzeit von dreieinhalb Monaten der breiten Öffentlichkeit wieder zugänglich gemacht werden.

## Auszug aus dem Jury-Bericht

«Die Rettung einer typischen Altstadt-Gaststätte und die Erhaltung der Atmosphäre» war denn auch der Grund für den Anerkennungspreis. So schreibt denn die Jury unter anderem: «In einem typischen, schmalen Zeilenhaus der Wiler Altstadt mit Bausubstanz aus dem 16. bis 19. Jahrhundert wurde 1887 eine Speisewirtschaft eingerichtet. Viele Geschichten ranken sich um das Gebäude mit der Abbildung des gelobten Landes Kanaan an der Fassade. Noch meint man, die vor wenigen Jahren verstorbene Wirtin sitze in der ausgetäfelten Gaststube, die zugleich ihre Wohnstube war. Und doch ist in der Zwischenzeit viel geschehen. (...) 1995 wurde eine sanfte Renovation mit klarem architektonischem Konzept durchgeführt. Neben dem schonenden und fachkundigen Umgang mit der historischen Substanz



Am inneren Türbogen:  
«Pax vobis» – der Friede sei mit euch!

gelandet es Peter Haug, dipl. Arch. HTL, Wil, auf engstem Raum eine hochmoderne Küche einzubauen. In der Gaststube vermied man durch ein mobiles Buffet die üblichen, zerstörerischen Ausschank-Einrichtungen. Die notwendige Toilettenanlage wurde im ersten Stock zwischen Säli und rückwärtigem Zimmer geschickt integriert. Es gibt keine störenden Lüftungsanlagen, die feuer- und gewerbepolizeilichen Vorschriften wurden moderat und ohne störende Eingriffe umgesetzt.»



Eine gemütliche Altstadt-Wirtschaft bleibt als Treffpunkt erhalten.

### Von der Weinstube zum Speiserestaurant

Das Angebot im ehemaligen «Weinstübli zur Falkenburg» war schon im letzten Jahrhundert geprägt von edlen Tropfen aus dem Bordeaux, dem

Veltlin und aus Malaga sowie zahlreichen Schnäpsen, Öl und Essig, diversen Früchten sowie Kölnisch Wasser. Das «Weinstübli» glich eher einem Wein-, Spirituosen- und Früchteladen denn einer Wirtschaft. (Auszug aus «Gastliches Wil»).

Mit dem Umbau der «Falkenburg» 1995 und der neuen Wirtin Martha Widmer hat sich indes einiges verändert. Mit einer gepflegten Küche und neuem Konzept hat sich Martha Widmer bereits einen guten Namen geschaffen.

Speziell im historischen Säli im Obergeschoss serviert sie Gesellschaften bis 20 Personen gerne ein ausgesuchtes 3- bis 5-Gang-Menu oder den Geheim-Tip - das «Fondue chinoise». Martha Widmer steht dabei selbst in der kleinen Küche und bereitet die Speisenfolge mit viel Liebe zu. Gesammelte Menuvorschläge erleichtern Familien oder Firmen die Wahl.

### Grossmutters Art

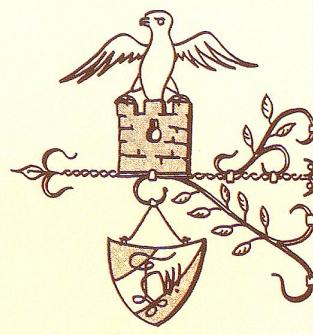
In der heimeligen Gaststube empfiehlt Martha Widmer ihren Gästen eine gutbürgerliche Küche nach Grossmutter's Art wie beispielsweise Kutteln, Knoblibrot, Sennen-Rösti oder einen Hofschüblig. Das Angebot wird durch verschiedene kalte Gerichte ergänzt. Die Wirtschaft versteht sich nicht als reines Speiselokal, sondern soll weiterhin ein gemütlicher Treffpunkt in der



Die «Falkenburg», von Süden her gesehen.

Wiler Altstadt sein. So kann es schon mal vorkommen, dass die Wirtin als Überraschung «Ghackets mit Hörnli» auftaucht.

Ein Blick in die Weinkarte zeigt dem Gast, dass die «Falkenburg» ihren Wurzeln treu geblieben ist: Schweizer Rotweine aus der Bündner Herrschaft und der Waadt werden durch Provenienzen aus Frankreich, Italien, Spanien, Südafrika oder Australien ergänzt. Frei nach dem Motto «Fröhliche Menschen und guter Wein sollten immer zusammen sein» treffen sich in der «Falkenburg» alle möglichen Leute, die für einmal entspannen und abschalten wollen.



## Wirtschaft zur **FALKENBURG**

Martha Widmer-Giger  
9500 Wil, Kirchgasse 43  
hinter dem Baronenhaus  
Reservationen Tel. 071-911 04 62

Öffnungszeiten:

MO/DI/FR ab 15.00  
MI/DO geschlossen  
SA ab 09.00 / SO ab 10.00

Das historische Säli im Obergeschoss eignet sich für Gesellschaften bis zu 20 Personen.



Der Hof zu Wil

- Wirtschaft mit saisonalen Gerichten – einfach, aber raffiniert zubereitet – die auch gehobeneren Ansprüchen gerecht werden
- Weinkeller mit über 250 Trouvailles zu reellen Preisen
- Diverse Bankett- und Seminarräumlichkeiten – modern und der Tradition des Hauses verpflichtet
- Hof-Terrasse
- Hof-Garten für Apéros
- Hof- und Gewölbekeller – auch zur Dritt Nutzung

## Hof zu Wil

Gastronomie Hof zu Wil  
Marktgasse 88  
CH-9500 Wil 2

Telefon 071.913 87 00  
Telefax 071.913 87 01

Gastronomie



Speisen in spezieller Atmosphäre

## Aussichts-Restaurant Oelberg: von «A» wie Aussergewöhnlich bis «Z» wie «Zünftig»



### SAGA KHAN – die mongolische Welt der Köstlichkeiten

Jeder Besuch in einem SAGA-KHAN-Restaurant ist ein einzigartiges Erlebnis. Im Mittelpunkt stehen verschiedene reiche Buffets mit frischem Gemüse, über 20 Sorten Fleisch, Fisch und Krustentiere, dazu raffinierte Saucen, Gewürze, köstliche Desserts und Getränke. Das Angebot ist à la carte und alles in einem Preis inbegriffen. Das Spezielle daran ist nebst dem Grillspiss die originelle Zubereitungsart auf der «Plancha» (heisse Platte), auf der die Speisen à la minute gedünstet werden. Ein Esserlebnis sondergleichen, egal ob als Mittagessen, Sonntags-Plausch, an einem gemütlichen Abend oder als Party-Service.



Das Restaurant Oelberg  
bietet für  
jeden Geschmack etwas:  
ob Mongolisches Barbecue  
im Saga Khan, etwas  
Währschafte im «Oelberg»  
oder ein feiner Coupe  
auf der sonnigen Aussichts-  
Terrasse.

### «Oelberg»: die Adresse für traditionelle Küche mit saisonalen Spezialitäten

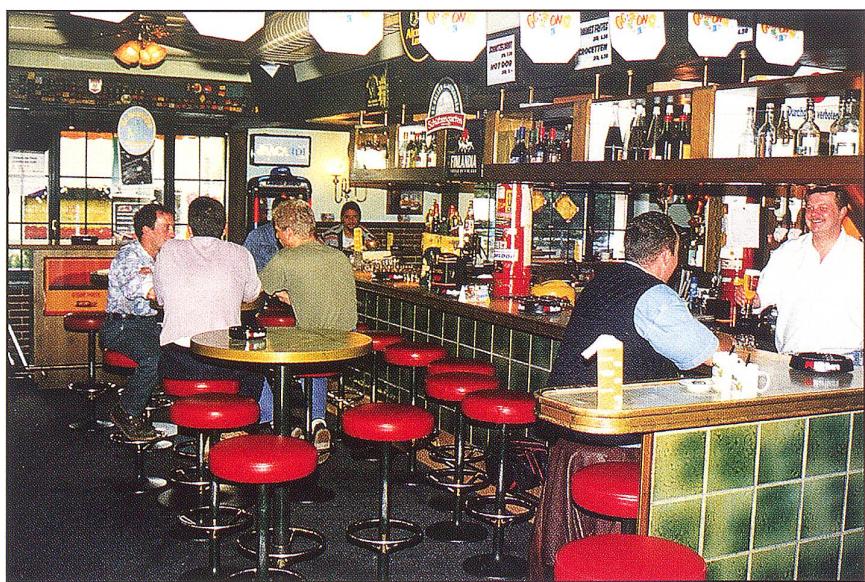
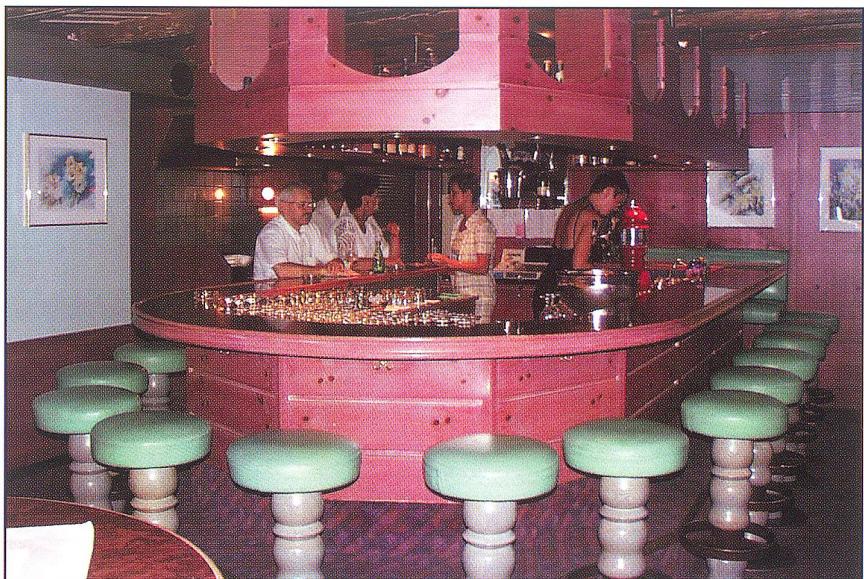
Saisonale Spezialitäten (z.B. Fondue, Spätzli-Wochen, Risotto-Plausch) und günstige Mittags-Menüs zeichnen das Angebot im gemütlichen Restaurant Oelberg aus. Im Sommer kann man auf der grossen Aussichts-Terrasse unvergessliche Sonnen-Untergänge erleben.

### Neu: Kinderspielzimmer!

Unsere kleinen Gäste haben die Möglichkeit, sich entweder bei schönem Wetter auf dem grosszügigen Spielplatz draussen auszutoben oder im neuen Kinderspielzimmer zu vergnügen. Ein Plausch für klein und auch gross.

Aussichts-Restaurant Oelberg, 9500 Wil, Tel. 071-911 10 66, Fax 071-911 10 29 Montag Ruhetag [www.sagakhan.ch](http://www.sagakhan.ch)

**Ihre  
beiden Treffpunkte  
in Wil**



**J&B  
PUB WIL**



- Heimeliger Treffpunkt • gutbürgerliche Küche •
- Saal für 20–80 Personen • Kegelbahn •

### Gasthaus Engel

Fischingerstrasse 2  
8370 Sirnach  
(Dienstag geschlossen)

Mit höflicher Empfehlung  
Annemarie Keller und Anna Veraguth



### Restaurant Frieden, Wil

Fam. Roman Schmid  
Hubstrasse 51, 9500 Wil  
Tel. 071/912 20 90

- Feine Mittagsmenüs
- Säli für Vereins- und Familienanlässe
- Gartenwirtschaft mit Grillspezialitäten



### Gasthaus

Gaststube • Gourmetrestaurant • Hotelzimmer  
Bankettsaal bis 50 Personen

Familie Karin + Ruedi Geissbühler  
Toggenburgerstrasse 59 • 9500 Wil/SG  
Telefon 071/913 97 50 • Fax 071/913 97 51



Willkommen im neurenovierten  
Gasthof Rössli!

Man trifft sich in der Gaststube  
am Stammtisch oder geniesst das  
besondere Ambiente in der  
Gourmetstube.

- ausgezeichnete Frischmarktküche
- Fischspezialitäten
- Mittagsmenu

# Maison Cordon bleu



Adler-Stübli



Bar «Adler Nest» – Treffpunkt der Region



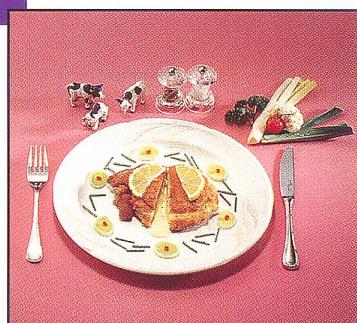
Jumbo



Restaurant



Ihre Gastgeber, Romy und Marcel Mettler



Waadtländer

**Saal bis 60 Personen**  
**Gourmet-Stübli**  
**Gaststube**  
**Bar «Adler Nest»**  
**Sitzungszimmer**  
**Komfortable Gästezimmer**  
**2 schöne Sommerterrassen**  
**Kinderspielplatz**  
**80 Parkplätze**

**Familie Mettler**  
**Schlosstrasse 1**  
**9526 Zuckenriet**  
**Telefon 071/947 12 01**  
**Fax 071/947 12 02**

**18 Cordon-bleu-Spezialitäten**  
**Rest. «Adler Nest» Mi Ruhetag**  
**Ferien ganzer Monat Februar**  
**30% WIR im Restaurant**  
**(Bankette nach Absprache)**  
**100% WIR Bar «Adler Nest»**

## Landgasthof Adler



## Wir empfehlen uns für:

- Hochzeits-, Familien- und Geschäftsanlässe
- ein gemütliches Glas Wein
- Sitzungen bis 16 Personen
- komfortable Hotelzimmer

**Mit freundlicher Empfehlung:**  
Fam. Hollenstein  
Tel. 071/944 11 33



Das alteingesessene Restaurant mit der schattigen Gartenterrasse eignet sich zum gemütlichen Verweilen. Die gutbürgerliche Küche sorgt für das leibliche Wohl.

Präsentable Banketträume im 1. Stock laden ein für Privat- oder Firmenanstände jeder Art für 20 – 180 Personen.

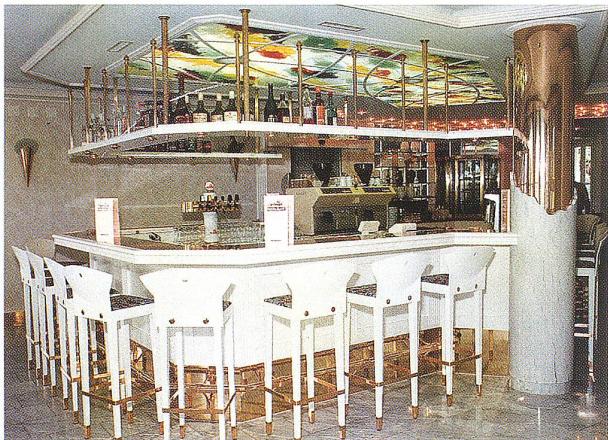
Das heimelige Ofenstübli bietet sich als Gourmetlokal für den Feinschmecker an.

**HOTEL - RESTAURANT  
FREIHOF**  
CH - 9500 WIL

Am Kreisel

Familien Bürge

Tel. 071/913 75 20  
Fax 071/913 75 00  
E-Mail:freihof@wil.ch



**Geschäftshaus  
Lerchenfeld  
9535 Wilen bei Wil**

Tel. 071/923 50 12  
Fax 071/929 88 77

Grosser Parkplatz  
Mittagsmenü  
Bar-Betrieb  
Säli für Familien u. Geschäftsanlässe

**Spezialitäten**  
Crêpes mit diversen Füllungen  
Neu: Fondue Chinoise  
oriental, vegetarisch

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag 8.30–24.00 Uhr  
Samstag 9.00–24.00 Uhr  
Sonntag geschlossen

Doris Schwengeler und Mitarbeiter

## RESTAURANT LANDHAUS



Tages-Menu • verschiedene «à la carte»-Gerichte sowie  
**SPANISCHE SPEZIALITÄTEN**



Car-Unternehmer sind herzlich willkommen



### 70% WIR

Fam. Fernandez • 8370 Sirnach  
Telefon 071/966 19 44

**Öffnungszeiten:**  
**08.00 bis 23.30 Uhr**  
**Dienstag Ruhetag**

Saal für Vereine und  
Bankette bis 60 Personen  
Zimmer zu vermieten

*Es freut sich auf Ihren Besuch  
Familie Fernandez*



Kalte und warme Küche  
Jeden Mittag Menue

Gemütliches Zusammensein  
zum Dorf-Stamm oder «en zünftige Jass»

Es freut sich auf Ihren Besuch  
Fam. Keller

## Restaurant Adler

Hauptstrasse 38, 9552 Bronschhofen  
Telefon 071/911 14 74



Das Hotel Schwanen, ein traditionsreicher Familienbetrieb, bietet Ihnen ein elegantes Ambiente. Inmitten von Wil gelegen, einem historischen Städtchen in der Ostschweiz, ist das behutsam renovierte Haus aus dem Jahre 1875 ein beliebter Treffpunkt für Gäste aus nah und fern.

In unserem Parterre-Restaurant findet der eilige Gast stets leckere Gerichte und Snacks. Die gemütliche Bar und das Strassencafé an der Einkaufsstrasse mit Sicht auf den Kreisel laden zum beschaulichen Verweilen ein. Die Schwanen-Stube, unser Restaurant im 1. Stock, bekannt für die besondere Liebe zum Fisch, verwöhnt den anspruchsvollen Gourmet mit einer marktfrischen, kreativen Küche.

Für Feiern, Bankette und Tagesseminare stehen Gesellschaftsräume für 10–100 Personen zur Verfügung. Unsere Hotelzimmer sind grosszügig konzipiert, behaglich eingerichtet und verfügen selbstverständlich über allen zeitgemässen Komfort.

### HOTEL SCHWANEN

Georges Amstutz-Bernet  
CH-9500 Wil SG  
Telefon 071/911 01 55





- ★ Preiswerte Tellergerichte ★
- ★ Immer frische Bodenseefische ★
- ★ Diverse A-la-carte-Gerichte ★

*Montag geschlossen*

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Götti,  
Tel. 071/923 11 20, 9532 Rickenbach b. Wil

**CROSS D'OR**

## CHINESISCHE SPEZIALITÄTEN AUS HONGKONG



**ÖFFNUNGSZEITEN:** Küche: 11.30 – 14 Uhr  
(Dienstag geschlossen) 17.30 – 22 Uhr

### CHINA RESTAURANT LUCKY HOUSE

FAMILIEN CHEUNG, SIRNACHERSTR. 2  
9552 BRONSCHHOFEN/WIL

TELEFON 071/911 10 13

Rund vierehalb Jahre sind es her, seit die Familien Cheung das ehemalige Restaurant «Pot au feu» übernommen haben. Die Familien aus Hongkong haben aus dem Quartierrestaurant das China Restaurant Lucky House ins Leben gerufen, das sich mittlerweile in der ganzen Region einen ausgezeichneten Namen geschaffen hat.

Den Gast erwartet eine reichhaltige Palette von chinesischen Spezialitäten – Poulet, Rind, Schwein, Crevetten, Ente, Scampi –, auf verschiedene Arten zubereitet und mit den entsprechenden Beilagen. Täglich werden rund 10 preiswerte Mittagsmenüs angeboten. Am Abend wählt der Guest zwischen verschiedenen 3-Gang-Menüs oder stellt sich seine Speisefolge selbst zusammen.

Die meisten Gerichte können auch als Take-away mit 10 Prozent Preis-Reduktion mitgenommen werden.

Eine reichhaltige Weinkarte mit guten Tropfen aus der Schweiz, Italien oder Frankreich sowie dem chinesischen Tsingtao «Sunflower» machen einen die Wahl nicht einfach. Selbstverständlich werden auch Sake, Pflaumenwein oder chinesisches Bier serviert.

Die Familien Cheung empfehlen sich auch für die Organisation von Firmenessen, Geburtstagen oder Familienanlässen.





**Trinkstube zum Hartz  
in der Wiler Altstadt**

**Tel. 911 03 42**

**Öffnungszeiten:**  
**Di – Fr ab 15.00 Uhr**  
**Sa/So ab 9.00 Uhr**  
**Montag Ruhetag**

**Magdalena und Urs Küng**



**Das historische Gasthaus im Herzen der Altstadt**  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch**



**Gasthaus  
zum Wilden Mann**

Mirjam und  
Bruno Mächler

Marktgasse 35

Tel. 071/911 10 33

**K. SCHÖNENBERGER AG • HOTEL-METZGEREI ZUM OCHSEN**



Restaurant  
50–60 Personen

Ochsenstube  
40–50 Personen

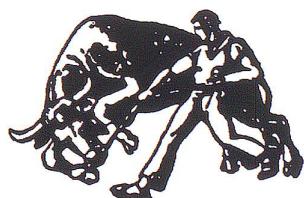
Saal  
80–100 Personen

9500 WIL  
 Tel. 071/911 48 48  
 Fax 071/911 83 41

Eigene Metzgerei und  
Wursterei

Grosser Parkplatz  
in der Nähe

Mit höflicher Empfehlung  
Familie Schönenberger



## FROHSINN

Anetswil



Speise-Restaurant Frohsinn  
Anetswil, 9545 Wängi  
Dorli Büchi  
Telefon 052/378 11 66

Dienstag geschlossen



Gemütliche Gaststube • Speiserestaurant  
Alp-Stübli (bis 15 Personen)  
Heubode-Saal (bis ca. 80 Personen)  
Grosszügige Gartenwirtschaft  
mit schattenspendenden Bäumen  
Vielseitiger Kinderspielplatz



## Café-Restaurant City

L. und R. Hilber

Obere Bahnhofstrasse 28, 9500 Wil  
Telefon 071/911 18 11



Untere Bahnhofstrasse 13 • 9500 Wil

Telefon 071/911 13 44

Mo-Do 17.00-02.00 Uhr

Fr+Sa 17.00-03.00 Uhr / Sonntag Ruhetag

„ Das  
IN-Lokal in Wil

Hier ist Ausspannen  
in angenehmer Atmosphäre  
ein Vergnügen „



Restaurant

Vreni Huber-Keller  
Wilenstrasse 30, 9500 Wil  
(071) 923 30 90

### Empfehlenswert für:

- Mittagsmenü
- individuelle Speisekarte
- beachtliche Weinkarte
- italienische Spezialitäten
- Gruppen- und Vereinsanlässe
- Sitzungszimmer
- und ein Hock zum gemütlichen Jass

Auf Ihren Besuch freuen sich  
Vreni Huber-Keller und Team